

Un premier festival pour l'association pAs paR haZ'art.

Page 1

Les budgets 2017 en chiffres.  
Le tri des textiles et l'entreprise Retritex qui allie démarche écologique et insertion.

Pages 2 et 3

L'accueil des nouveaux arrivants, les rendez-vous à venir...

Page 4

# Saint-Thurien

## La lettre d'information de la municipalité

MAI 2017 - numéro 69

### EDITO

Le conseil municipal a voté le budget 2017 il y a quelques semaines. A cette occasion, il convient de rappeler combien les communes subissent de plein fouet la baisse des dotations de l'Etat, limitant nos moyens d'investir malgré une vigilance et une maîtrise très rigoureuse des dépenses de fonctionnement.

Pour 2017, nous porterons l'essentiel de nos efforts sur la réhabilitation de l'école, avec pour objectif de réduire nos dépenses de fonctionnement : en effet, le changement des ouvertures, le remplacement de la VMC, l'extension qui va remplacer la classe mobile et mettre aux normes la cuisine, ou encore l'installation d'un éclairage Led vont nous permettre de faire des économies d'énergie. Cette réhabilitation vise également bien entendu à améliorer les conditions d'accueil et de l'enseignement, et le bien-être des enfants.

Bonne lecture,

Jean-Pierre Guilloché, maire

Ar c'huzul-kêr en deus votet budjed 2017 un nebeud sizhuniou zo. An dro-mañ eo dav degas da soñj pegen diaes e vez lakaet ar c'humuniou gant digresk skoaziadoù ar Stad. Gant-se e vez lakaet un harz d'hor barregezh postañ argant daoust ma taolomp evezh ouzh hon dispignoù mont en-dro ha ma vestroniomp anezho en un doare strizh-kenañ. E 2017 e raimp strivoù dreist-holl evit adkempenn ar skol, abalamour da zigreskiñ hon dispignoù mont en-dro. Rak gallout a raimp esperm energiezh pa vo cheñchet an dorioù hag ar prenestroù, pa vo cheñchet ar gwenterezh mekanikel kontrollet (GMK), pa vo savet an astenn a gemero lec'h ar c'hlas heloc'h ha pa vo lakaet ar gegin diouzh ar reolennoù, pe c'hoazh pa vo staliet ar goulaouiñ Led. Pal an adkempenn-se eo ivez, evel-just, gwellaat an aozioù degemer hag ar c'helenn, hag aezamant ar vugale. Lennadenn vat deoc'h,

Jean-Pierre Guilloché, maer

### Spectacles à partager avec pAs paR haZ'art

En février dernier, l'association pAs paR HaZ'art a organisé son premier festival au cœur de l'hiver, chez l'habitant et à la salle municipale. Au menu, du conte, des arts du cirque, de la musique, de la chanson... Prochain rendez-vous proposé par l'association, le samedi 29 juillet, avec une autre nouveauté : un festival Ethno Folk.



« Saint-Thurien est un petit bourg de campagne dans lequel il fait bon vivre, mais qui connaît un certain nombre de difficultés à être attractif pour les professionnels, » constatent les responsables de l'association. Or, le développement économique d'une commune passe également par son dynamisme associatif, culturel, sportif... Aussi, « ce festival a pour objectif d'activer ce dynamisme en invitant les habitants de la commune à y participer pleinement, à ouvrir les portes de leur maison afin d'y inviter artistes et public du territoire ».



le duo Bastoon et Babouska

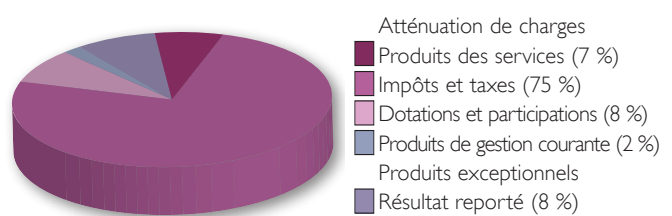
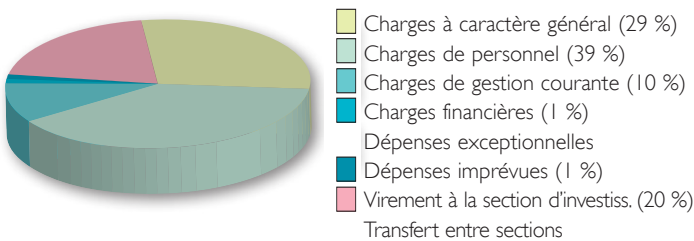
La grande première a donc eu lieu les 10 et 11 février. Avec l'ambition d'intéresser le plus grand nombre, trois types de spectacles étaient au programme : le samedi

après-midi où les enfants ont découvert les marionnettes de Maditrukk Théâtre, le vendredi soir chez l'habitant et le samedi soir à la salle des fêtes pour tous les publics. « Tous les artistes ont joué le jeu pour ce nouveau concept et le public était bien au rendez-vous dans les différents lieux de la commune, » commente, ravie, la présidente de l'association, Fabienne Le Gall. Prochain rendez-vous, le 29 juillet avec le festival Ethno Folk : « La particularité de ce festival est d'ouvrir le public à des cultures diverses, différentes. Son objectif est notamment d'interroger sur les questions de transmissions, de cultures, de langues, d'identités... » Pour cette première édition, la soirée du 29 juillet accueillera, place Kilmacow, trois groupes : le groupe de musique afro-trans Kokobasai, les Polonais de Czeremsyna et les Vénézuéliens de Gypsy Ska Orchestra. Autre nouvelle animation proposée récemment, la compagnie Art'Traction a posé sa roulotte rouge le temps d'un après-midi, le 30 avril dernier, sur la place du centre-bourg. Au menu, des histoires, des contes et des palabres autour de ces contes.

# BUDGET 2017

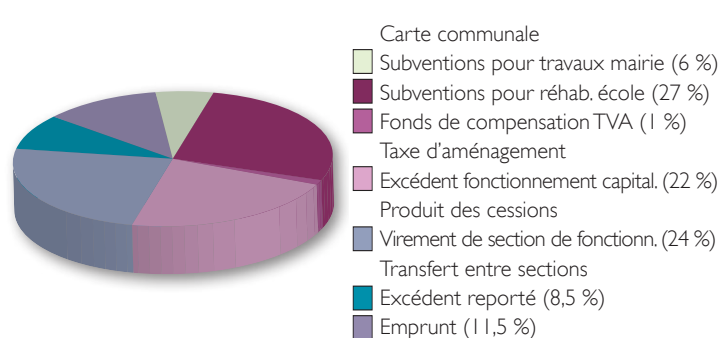
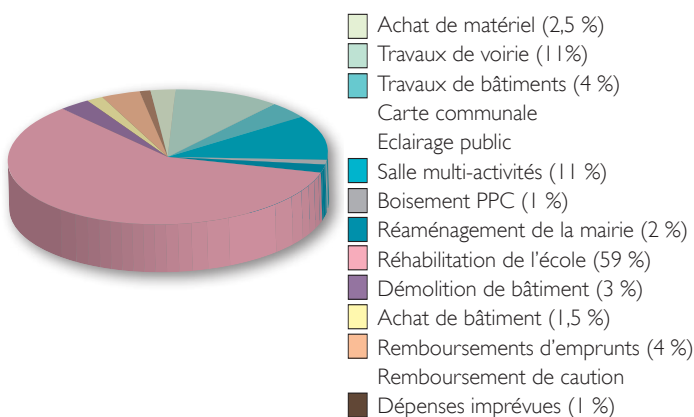
## SECTION DE FONCTIONNEMENT

Dépenses		Recettes	
Charges à caract. général	298 450,00	1 000,00	Atténuation de charges
Charges de personnel	398 750,00	72 134,00	Produits des services et ventes
Autres charges de gestion courante	102 234,29	770 611,00	Impôts et taxes
Charges financières	8 717,40	86 443,00	Dotations et participations
Dépenses exceptionnelles	400,00	22 500,00	Produits de gestion courante
Dépenses imprévues	10 000,00	500,00	Produits exceptionnels
Virement vers section invest.	214 327,97	78 182,12	Résultat reporté
Transfert entre sections	2 490,46		
<b>Total</b>	<b>1 031 370,12</b>	<b>Total</b>	<b>1 031 370,12</b>



## SECTION D'INVESTISSEMENT

Dépenses		Recettes	
Achat de matériel	21 642,00	4 000,00	Carte communale
Travaux de voirie	100 000,00	54 718,38	Subventions pour travaux mairie
Travaux de bâtiments	39 643,77	243 300,00	Subventions pour réhab. école
Carte communale	4 005,00	9 228,08	Fonds de compensation TVA
Eclairage public	900,00	2 000,00	Taxe d'aménagement
Salle multi-activités	98 620,00	197 836,35	Excédent fonctionnement capital.
Boisement PPC	10 000,00	1 000,00	Produit des cessions
Réaménagement de la mairie	18 604,00	214 327,97	Virement de section de fonctionn.
Réhabilitation de l'école	536 123,00	2 490,46	Transfert entre sections
Démolition de bâtiment	24 300,00	77 753,69	Excédent reporté
Achat de bâtiment	12 500,00	105 000,00	Emprunt
Remboursements d'emprunts	34 867,16		
Remboursement de caution	450,00		
Dépenses imprévues	10 000,00		
<b>Total</b>	<b>911 654,93</b>	<b>Total</b>	<b>911 654,93</b>



SECTION DE FONCTIONNEMENT

Dépenses	
Charges à caractère général	86 100,00
Charges de personnel	36 934,00
Atténuation de produits	14 944,00
Autres charges de gestion courante	500,00
Charges financières	29 621,02
Charges exceptionnelles	300,00
Dotations aux amortissements	45 323,57
Dépenses imprévues	10 000,00
Virement à section investissement	11 265,42
	<b>234 988,01</b>
Recettes	
Produits des services et ventes	203 600,00
Autres produits de gestion courante	120,00
Amortissement subventions	16 598,00
Résultat reporté	14 670,01
	<b>234 988,01</b>

SECTION D'INVESTISSEMENT

Dépenses	
Assainissement	42 000,00
Alimentation en eau potable	274 259,07
Station d'épuration	3 000,00
Station d'eau potable	5 000,00
Etude valorisation boues station	3 900,00
Achat de matériel	5 000,00
Réservoir d'eau potable	38 905,00
Diagnostic assainissement collectif	2 613,00
Remboursement emprunts	22 915,00
Dépenses imprévues	10 000,00
Amortissement subventions	16 598,00
Résultat reporté	28 897,89
	<b>453 087,96</b>
Recettes	
Subventions réservoir eau potable	329 161,00
Subventions diagnostic assainis.	14 192,00
Excédent fonctionnement capital.	28 897,89
Fonds de compensation de TVA	24 248,08
Virement section de fonctionnement	11 265,42
Dotations amortissements	45 323,57
	<b>453 087,96</b>

À noter

Personnes vieillissantes  
Une conférence le 19 octobre

Le CLIC organisera le jeudi 19 octobre 2017, à 14 heures à la salle municipale, 11 rue de Querrien, une conférence à destination des personnes vieillissantes intitulée *Bien dans sa tête, bien dans ses boutoù koad.*

L'actualité de  
QUIMPERLÉ COMMUNAUTÉ

Environnement

Retritex, ou la deuxième vie des textiles

Outre le tri sélectif et la collecte du verre gérés par Quimperlé Communauté, l'entreprise Retritex met à disposition des habitants du territoire des conteneurs de collecte de textiles : vêtements, chaussures (liées par paire), sacs, linge de maison. Installé sur le parking du cimetière, le conteneur de la commune a permis de collecter 3,914 tonnes de textiles l'an passé.



Retritex, entreprise d'Emmaüs

Créée en 2005, Retritex avait vocation à valoriser les surplus de textiles récupérés dans les communautés d'Emmaüs du Grand Ouest avant l'installation, en 2007, de conteneurs spécifiques sur la voie publique.



Aujourd'hui, Retritex trie chaque jour 17 tonnes de linge, vêtements, chaussures et sacs à main. Membre d'Emmaüs, elle privilégie le projet social et l'emploi sur le territoire breton. 70 % des salariés sont des personnes en insertion. L'ensemble du textile collecté est trié en Bretagne, à Pontivy.

Sur les 17 tonnes triées chaque jour, 40 % partent à l'étranger, notamment en Afrique où 700 emplois ont pu ainsi être créés, 40 % des textiles sont transformés en chiffons d'essuyage ou en isolant appelé le Métisse. Enfin, une petite partie est vendue dans les boutiques d'Emmaüs.

Que peut-on mettre dans le conteneur ?

Tout vêtement (sauf mouillé ou très tâché), objet de maroquinerie, paires de chaussures liées et linge de maison dans un sac de 30 litres bien fermé.

Les textiles mêmes usagés, usés ou troués peuvent être déposés dans le conteneur de Retritex.

En savoir plus : Retritex au 02 97 25 52 35

Jeunesse

Questions de jeunesse le 1<sup>er</sup> juin à Quimperlé

Le Point Information Jeunesse de Quimperlé Communauté projette *Questions de Jeunesse* le 1<sup>er</sup> juin à 18h à l'espace Benoîte Groult, au Coat Kaër à Quimperlé et invite largement les jeunes, les parents... à venir débattre et échanger sur ces questions de jeunesse. Le programme *Questions de Jeunesse*, construit en partenariat avec le Ministère de la Ville, de la Jeunesse et des Sports et l'UFFEJ-Bretagne, rassemble six courts-métrages avec la volonté de faire découvrir des formes et des récits pertinents et variés.



## Frelon asiatique Soyez vigilants

La lutte contre le frelon asiatique est plus que jamais d'actualité..

Si vous détectez un nid, merci de le signaler en mairie ou prenez contact avec la FDGON (Fédération Départementale des Groupement de Défense contre les Organismes Nuisibles) du Finistère au 02 98 96 72 12.

## Sapeurs pompiers

### Une section jeunes sapeurs pompiers

A compter de septembre prochain, une section jeunes sapeurs pompiers verra le jour à Scaër. Elle pourra accueillir les jeunes âgés de 13 à 14 ans, un samedi par mois, pendant 4 ans.

Le dossier d'inscription (à remplir et à déposer avant le 31 mai) est à retirer au Centre de Secours de Saint-Thurien le vendredi, à 19h, ou au Centre de Secours de Scaër le dimanche matin.

En savoir plus : [jspdelisole@gmail.com](mailto:jspdelisole@gmail.com)

4

## Expos en mairie et à la médiathèque Les photos de Philippe Hernot



Philippe Hernot présente ses photos à la médiathèque et à la mairie. Artiste amateur, installé aujourd'hui sur Guiscriff, il n'a d'autre ambition que de montrer son travail mais aussi et surtout " ce que je ressens à travers l'objectif et de l'outil de transformation des images dont je me sers pour créer une ambiance ". Comme un peintre, il interprète un paysage, une scène, en supprimant ou rajoutant des objets, ou bien encore en transformant les couleurs dans son laboratoire. Les lieux, les gens, les paysages l'inspirent mais l'atmosphère de ses images, il la puise dans ses lectures.

A découvrir jusqu'au 10 juin.

## Vie communale

### Les nouveaux arrivants reçus par la municipalité



Le maire, Jean-Pierre Guilloché, accompagné de quelques membres du conseil municipal, a accueilli le 7 avril dernier les nouveaux habitants de la commune, à la salle des fêtes. Il a bien entendu souhaité la bienvenue aux 23 nouvelles familles installées dans la commune en 2016, avant de leur indiquer ce qu'il est possible de trouver sur Saint-Thurien, en matière de service public, avec la mairie et la Poste, l'école ou encore la médiathèque, mais aussi pour la vie quotidienne avec les commerces et les artisans locaux. Il n'a pas oublié non plus de mettre en avant le tissu associatif, si important pour le dynamisme de la commune. Les nouveaux habitants ont pu d'ailleurs s'informer auprès de responsables d'associations présents lors du pot offert à l'issue de cette rencontre.

## Le calendrier des animations

### Mai

**Mercredi 17 :**

**Goûter dansant de l'Amicale du 3<sup>ème</sup> Age**

**Samedi 20 :**

**Tournoi de football U11**

**Samedi 27 :**

**Initiation pêche à Prajoul**

**Samedi 27 :**

**Assemblée générale de l'USST et repas**

**Dimanche 28 :**

**Fête des mères**

### Juin

**Samedi 3 :**

**Fest Leur**

**Samedi 10 :**

**Repas des pompiers**

**Samedi 17 :**

**Les Petites Puces du bourg, organisées par les associations de la commune**

**Samedi 17 :**

**Cochon grillé à Troysol, UNC/AFN**

**Dimanche 18 :**

**Apéritif de la fête des pères**

**Mercredi 21 :**

**Goûter dansant de l'Amicale du 3<sup>ème</sup> Age**

**Samedi 24 :**

**Repas des propriétaires, Société de Chasse**

**Dimanche 25 :**

**Kermesse de l'Amicale Laïque**